

Revista do Programa  
de Pós-Graduação em Letras da UERJ

ISSN  
1414-7165

V.24 set./dez. 2017

# matraga 42

Estudos Linguísticos e Literários

Robert Dion  
Adriano Schwartz  
Francoise Simonet-Tenant  
Evando Nascimento  
Olga Kempinska  
Daniel Teixeira da Costa Araujo  
Laura Barbosa Campos  
Luciano Passos Moraes  
Rodrigo Barbosa  
Maurício Silva



de  
Letras

# matraga 42

Estudos Linguísticos e Literários



UNIVERSIDADE DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

Centro de Educação e Humanidades - Instituto de Letras

Programa de Pós-Graduação em Letras

Reitor **Ruy Garcia Marques**

Vice-Reitora **Maria Georgina Muniz Washington**

Sub-Reitora de Graduação **Tania Maria de Castro Carvalho Netto**

Sub-Reitor de Pós-Graduação **Egberto Gaspar de Moura**

Sub-Reitora de Extensão e Cultura **Elaine Ferreira Torres**

Diretor do C. de Educação e Humanidades **Lincoln Tavares Silva**

Diretora do Instituto de Letras **Magali dos Santos Moura**

Vice-Diretora do Instituto de Letras **Márcia Regina de Faria da Silva**

Coord. da Pós-Graduação em Letras **Júlio César França Pereira**

Vice-Coord. da Pós-Graduação em Letras **Tania Maria Nunes de Lima Camara**

Rua São Francisco Xavier, 524, Pavilhão João Lira Filho – Bl. F – sala 11.154

Maracanã, CEP 20559-900, Rio de Janeiro, RJ, Brasil.

Tel./Fax: (5521) 2334 0633/ pgletras@yahoo.com.br

Matraga é uma iniciativa da Pós-Graduação stricto sensu em Letras da UERJ

### **Editores-Executivos do número 42**

Carmem Lúcia Negreiros de Figueiredo

Eurídice Figueiredo

### **Conselho Editorial**

Sérgio Nazar David (Presidente)

Ana Cláudia Viegas

Bruno Rêgo Deusdará Rodrigues

Maria Aparecida Andrade Salgueiro

Maria Cristina Batalha

Maria Teresa Tedesco Vilardo Abreu

### **Preparação de originais e revisão**

Carmem Lúcia Negreiros de Figueiredo

Eurídice Figueiredo

### **Projeto gráfico e editoração**

Casa Doze Projetos & Edições

---

M433 Matraga - vol. 1., n. 0 (1986) - . Rio de Janeiro: UERJ, Instituto de Letras, 1986 - .

v.

semestral

ISSN impresso 1414-7165, ISSN eletrônico 2446-6905

1. Letras - Periódicos; 2. Linguística; 3. Artes

CDU: 82(05)

Revista do Programa  
de Pós-Graduação em Letras da UERJ

# matraga 42

Estudos Linguísticos e Literários

ISSN 1414-7165

matraga	Rio de Janeiro	v. 24	n.42	p. 552-735	set./dez. de 2017
---------	----------------	-------	------	------------	-------------------

## Conselho Consultivo

Angela Del Carmen B. Romero de Kleiman (UNICAMP)  
Benjamin Abdalla Jr. (USP)  
Bethania Mariani (UFF)  
Célia Marques Telles (UFBA)  
Charlotte Marie Chambelland Galves (UNICAMP)  
Claudio Cezar Henriques (UERJ)  
Claudius Armbruster (Universidade de Colônia)  
Edson Rosa da Silva (UFRJ)  
Eduardo Roberto Junqueira Guimarães (UNICAMP)  
Eni de Lourdes Pulcinelli Orlandi (UNICAMP)  
Enylton de Sá Rego (Universidade do Texas)  
Esmeralda Vailati Negrão (USP)  
Euridice Figueiredo (UFF)  
Frank F. Sousa (University of Massachusetts, Dartmouth)  
Hans Ulrich Gumbrecht (Stanford University)  
Heidrun Friedel Krieger Olinto de Oliveira (PUC - RJ)  
Helena Carvalhão Buescu (Universidade de Lisboa)  
Ingedore Grunfeld Villaça Koch (UNICAMP)  
Ivo Biasio Barbieri (UERJ)  
Jacqueline Penjon (Paris 3, Sorbonne-Nouvelle)  
João Adolfo Hansen (USP)  
João Roberto Gomes de Faria (USP)  
Jorge Schwartz (USP)  
José Luíz Fiorin (USP)  
José Luís Jobim (UERJ)  
K. David Jackson (Yale University)  
Kanavillil Rajagopalan (UNICAMP)  
Laura Padilha (UFF)  
Letícia Sicuro Corrêa (PUC - RJ)  
Lucia Helena (UFF)  
Luiz Costa Lima (UERJ)  
Luiz Paulo da Moita Lopes (UFRJ)  
Márcia Atália Pietroluongo (UFRJ)  
Marcia Paraquett (UFF)  
Maria Aparecida Lino Pauliukonis (UFRJ)

Maria Cecília de Souza e Silva (PUC - SP)  
Maria Conceição Monteiro (UERJ)  
Maria da Glória Bordini (PUC - RS)  
Maria da Glória di Fanti (UCPel/Pelotas; UNISINOS)  
Maria das Graças Dias Pereira (PUC-RJ)  
Maria Eugenia da Gama Alves Boaventura Dias (UNICAMP)  
Maria Lucia Leitão (UFRJ)  
Maria Teresa Gonçalves Pereira (UERJ)  
Maria Zina Gonçalves Abreu (Universidade da Madeira, Funchal)  
Marisa Philbert Lajolo (UNICAMP)  
Mary Theresa Seig (Ball State Unniversity)  
Mônica Rector (University of North Carolina, Chapel Hill)  
Nadiá Paulo Ferreira (UERJ)  
Paulo Elias Allane Franchetti (UNICAMP)  
Peonia Viana Guedes (UERJ)  
Regina Zilberman (PUCRS)  
Remo Ceserani (Università di Bologna)  
Rita Terezinha Schmidt (UFRGS)  
Roberto Acízelo de Souza (UERJ)  
Rosemary Arrojo (UNICAMP)  
Severino J. Albuquerque (University of Wisconsin, Madison)  
Sybille Große (Universidade de Heidelberg)  
Telê Ancona Lopez (IEB – USP)  
Victor J. Mendes (University of Massachusetts, Dartmouth)